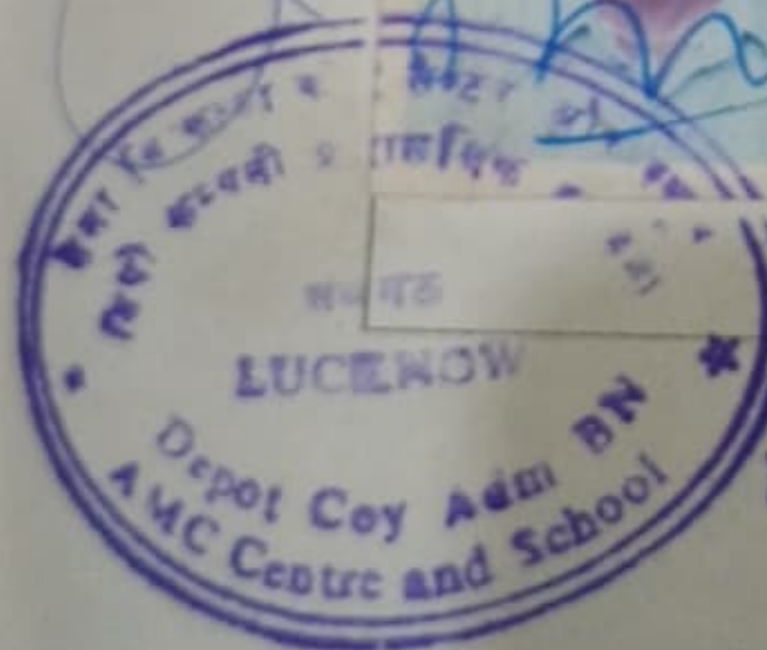


इस प्रमाण पत्र संख्या
Discharge Certificate No. 531



(V A Chacko)
Lt Col
Coy Commander
Depot Coy

सेवा मुक्ति पुस्तिका

जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए । यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी । केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है । अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए ।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए ।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। परिवर्तियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ बड़ते में)

(a) Name in Full (Block Capitals)

GANESH MAHADEV SONAVANE

(ख) पिता का पूरा नाम

(b) Father's Name in full

MAHADEV JANARDHAN SONAVANE

(ग) धर्म

(c) Religion HINDU (Budhism)

(घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।

(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

SC

(च) जाति (कोई हो तो)

(e) Caste (if any)

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth 09 June 1966

(ज) आंखों का रंग

(g) Colour of Eyes

BLACK

(घ) कद
(h) Height

164 cm

(ट) पहचान चिन्ह

(i) Identification Marks
i) Black mole 11 cms above dorsum,
of Rt wrist joint.
ii) Black mole 4 cms in front of Lt tragus.

(ड) विवाहित/अविवाहित

(k) Marital Status: Married

(इ) पत्नी/सखवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

(l) Full name of wife or next of Kin.

MRS SANDEETA GANESH SONAVANE
(Wife)

(ए) स्थायी घर का पता

(m) Permanent Home Address —

(1) मकान नं०, गली/सड़क/मोहल्ला

(1) house No., Name of Street/Road/Mohalla

(2) गांव/कस्बा

(2) Village/Town SALSHET

(3) डाकघर

(3) Post Office MAHAGAON

(4) तारघर
(4) Telegraph Office **MANGAON**

(5) तहसील
(5) Tehsil **MANGAON (TALA)**

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station **DANISAR**

(7) जिला
(7) District **RAIGAD**

(8) राज्य
(8) State **MAHARASHTRA**

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the area

MUMBAI & RAIGAD

(10) पिन कोड
(10) Pin Code
402112

भाग-4
Part-IV

सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/ने सेना/पूर्व सेना में _____ से _____ से सेवा में
रहीं।
Enrolled in Indian Army/Naval/Army as **Ambassador**
25 May 1984

5. शपथ ग्रहण की तारीख (लेई गई शपथ ग्रहण की तारीख)
Date of Attestation **29 Jun 1985**
(Date of oath of Allegiance taken)

6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।
Total Service **17** Years - **7** Months **7** days.

7. _____ के कारण से (सर्वोच्च _____ को सेवा से हटाने/सेवा
निवृत्ति/सेवा वृत्त/सेवा से बर्खास्त)
Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service
on _____ by the order of **21 June 2001 (Final)**
इस प्रकार से: वाकफा और क्वार्टर और स्कूल
Comdt AMC Centre & School

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति ।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.....

EX-SERVICEMAN

9. रिहाई/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण ।

Reasons for Release/Discharge/Dismissal... *On Completion of Service Limit under AR-1954 13(3) Table II (i)*

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement

17/2

11. किस ट्रेड में काम किया ।

Trade in which served.

Ambulance Assistant

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....
माह..... दिन ।

Details of Sea/Air Service..... Years.....
Months..... Days.....

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा:—
Service Abroad:—

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग)से.....तक

(c) From.....To.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

16. मेडल/उत्सर्जन/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-
Despatches.

EXEMPLARY

Have attached
15 yrs, I AM 50%
(V A Chacko)

Lt Col

Coy Commander

Depot Coy

17. सेवा निष्पत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement.

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-

Civil Educational Qualification :-

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service. 14

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम

Service Test & Examination

AEC-2, AEC-3, MR-3

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स

Specialist/Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign Language courses passed.

22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता

Proficiency in professional trade.

Amb Asst Class-2 (TWO)

23. पूरे किए गए पुनर्वासि/व्यावसायिक कोर्स

Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
 Details of battle wounds, disability with percentage.

DISCHARGED
 IN MEDICAL
 CAT CEE (P)



(V A Chacko)
 Lt Col
 Coy Commander
 Depot Coy

Tel: 4411 : 6430

Sona Chikitsa Centre
Army Medical Corps Records
Lucknow-226002

500332/MS/No.1/Pt-II(TN)

19 APR 2004

No. 13958953 Rank Ex NK
Name G. M. Somavane
Vill Old No 251/R.No. 9792
Post Kannanwar Nagar-1
Dist Vikhroli (E) Mumbai
State (Mah) Pin 400088



PUBLICATION OF NO SERIES PART II ORDER

1. Refer to your petition dated 23.3.2004 received through
Zila Sainik Board Mumbai LETTER NO MS280/1804/4
dated 29 MAR 2004.

2. Birth casualty
name SUJAL Date of Birth
is 12-12-2003 was published, vide



Records (No Series) part II order No 31/4/2004 dated 13 APR 2004.

and necessary entry to this effect has also been made in
sheet roll (service documents).

Attested by me
[Signature]

[Signature]

(S. H. Sharma)
Lt Col/Major
320
for PIC Records

RE

Copy to :-
Zila Sainik Board
Mumbai

Dilas A. Shivani

wrt to their letter quoted
under ref please.

ADVOCATE, HIGH COURT

117, Sai-Prasad Shopping Centre

Kannanwar Nagar-2,

Vikhroli (E), Mumbai-83.

☎-5770643.

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्योरा
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship	12
(क) (a)	Smt SANGEETA GANESH SONAVALNE	18 Sep 1974	wife	
(ख) (b)				
(ग) (c)				



27. पाठ्योत्तर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available).

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Services, National and International level

(V A Chacko)
Lt Col
Coy Commander
Depot Coy

खेल-कूद तथा पाठ्योत्तर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

भाग-8
Part-VIII

विविध

MISCELLANEOUS

28. सेवा-प्रारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.

29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौटा
Details of TA Service

(क) सेना में शरीरकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....

(ख) सेना से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment.....

30. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के अनुसार
पुनःनियुक्ति की श्रृंखला।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.....

31. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की मिलित शैक्षिक
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of
India letter No.....

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Education Certificate

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

आर्मी स्पेशल
Army Special

मैट्रिक
Matric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IA I

माध्यमिक
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-
पत्र
IA II

छठी

VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र
IA III

चतुर्थ
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का
हथला दे।)
(For State Govt., equivalents please refer to State
Govt. orders.)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असेनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०, एन सी ओ कोड नं०, असेनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बैज लिया है? यह भी बताएँ कि किस किस प्रकार की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :—

(क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा
Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं०	सुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	सुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	₹. पैसे Amount Rs. Np.	Signature of the paying Officer

NOC issued for all proposed
ZSW Thane by this office on
29 Oct 2012

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT
Mumbai Suburban Z
Sainik Welfare Office

(क) ए से जो/जि से जो में पंजीकरण :

(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number MS ZSW/87/1

(2) तारीख

Date

15/6/2001

(3) ए से जो/जि से जो (जगह का नाम)
RSB/ZSB (mention place)
Mumbai Suburban Z
Sainik Welfare Office

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(2) तारीख

Date

(3) स्थान

Place

19

37. अंतिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, यस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

Dependent Cards issued on
20/08/20 :-

wife - D-110935

son - D-110936

38. पेंशन प्राप्ति अधिकार

Pension Entitlement.

264-22

Mumbai Suburban Z
Sainik Welfare Office
Thane & Paigdar

भाग-10

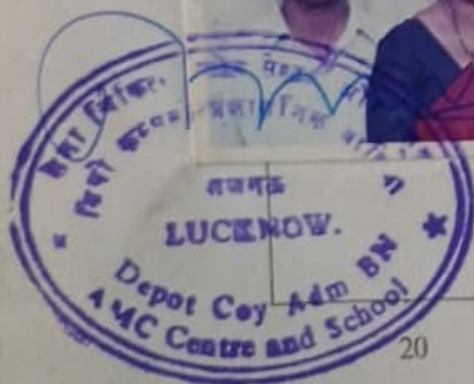
Part-X



प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioner; it should include the following:

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



(V A Chacko)
Lt Col
Coy Commander
Depot Coy

- (ख) नं०, रैंक तथा नाम
(b) No, Rank and Name

13958753-N NR/AA
GANESH MAHADEV SONAWANE

- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit/establishment in which last served.

429 FOL Amb
C/O 56 APO

Issued I card
No MH26/ 003078
Mumbai Suburban ZHO
Sahak Welfare Office
12/6/2011

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना के चिकित्सा/दन्त का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र० सं० Sl. No.	नाम Name	वयु Age	सम्बन्ध Relationship
---------------------	-------------	------------	-------------------------

KDMS
मिम्हरी करीब 32 मीटर
सैनिक माया प्रभाकर देवल मोरु
01/10 - 1947 / 25W0 - 12/20/1397

As per page 12
Zilla Sainik Welfare Officer
Thane

टिप्पणी :

Note :

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

6418019
KSB Census Idem Card No. MAH-02/
Issued on Dated ... 29 Oct 2012

Zilla Sainik Welfare Officer
Thane.

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

AMC Records
Lucknow-2

226002

~~Date~~ 7/6/2001

NOC issued to Mumbai
Bandra. SR NO. 96 dt 7/6/2001

Maj. R. D. KABLE (Retd)
Zilla Sainik Welfare Officer
Raigad - Talgaon